



### Premiumqualität:

Langlebiger Holzschutz  
in bester Profiqualität

### Premium Quality:

Durable wood protection  
in the best professional quality

### Качество премиум-класса:

Долговременная защита древесины в лучшем  
профессиональном качестве



DE

## AQUA HK-LASUR

Wasserbasierte  
Premium-Holzschutz-Lasur

GB

## AQUA HK-STAIN

Water based, premium wood  
preservative stain

RU

## AQUA HK-LASUR

Водная лазурь премиум-класса для  
защиты древесины снаружи



palisander · palisander · палисандр

RC 720 · Art.-No. 1375



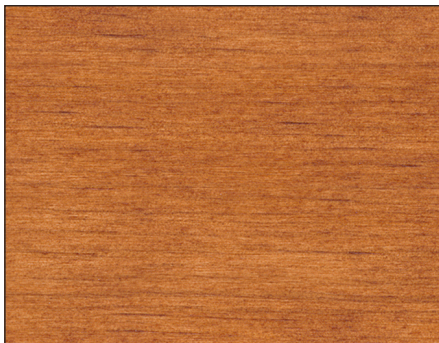
eiche hell · light oak · дуб светлый

RC 365 · Art.-No. 1370



pinie/lärche · pine/larch · пиния/лиственница

RC 260 · Art.-No. 1373



teak · teak · тик

RC 545 · Art.-No. 1374



mahagoni · mahogany · махагон

RC 565 · Art.-No. 1379



nußbaum · nut wood · орех

RC 660 · Art.-No. 1371



weiß\* · white\* · белый

RC 990 · Art.-No. 1378



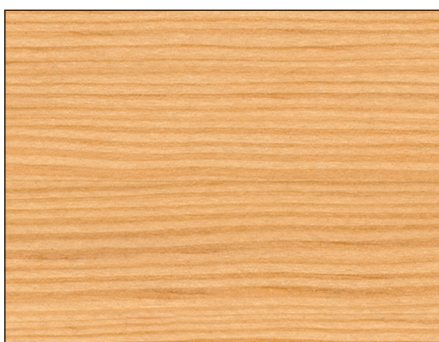
kiefer · pine · сосна

RC 270 · Art.-No. 1372



silbergrau · silver grey · серебристо-серый

RC 970 · Art.-No. 1377



farblos\* · clear\* · бесцветный\*

Art.-No. 1376

DE

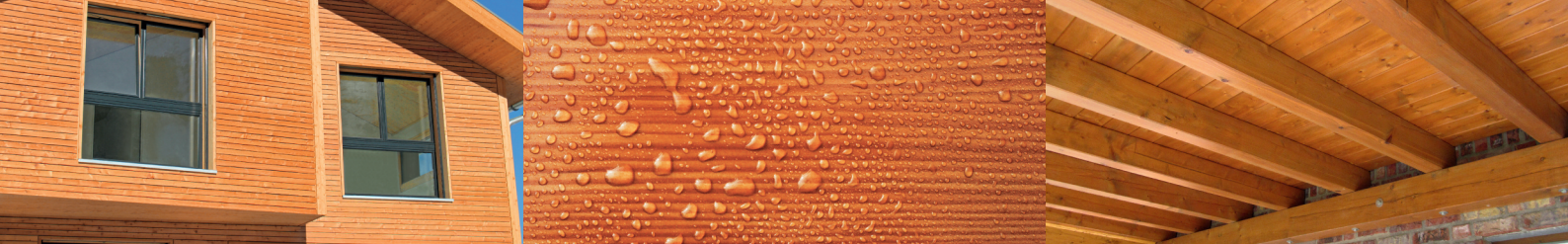
\*Farbtöne weiß und farblos nur für nicht direkt bewitterte Flächen  
(z. B. Dachuntersichten) verwenden!

GB

\*Use Aqua HK Stain white and clear only for surfaces that are not directly exposed to  
weather (e.g. roof eaves)

RU

\*Оттенки «белый» и «бесцветный» применять только для поверхностей, не  
подверженных прямому атмосферному воздействию (напр., нижние  
поверхности свесов кровли)!



DE

**AQUA HK-LASUR**Wasserbasierte  
Premium-Holzschutz-Lasur

GB

**AQUA HK-STAIN**Water based, premium wood  
preservative stain

RU

**AQUA HK-LASUR**Водная лазурь премиум-класса для  
защиты древесины снаружи**DE Anwendungsbereich:**

- Statisch nicht beanspruchte Hölzer im Außenbereich ohne Erdkontakt
- Nicht maßhaltige & begrenzt maßhaltige Bauteile
- Giebel & Fassaden, Dachuntersichten, Holz im Garten, Carports etc.

**Eigenschaften:**

- Vorbeugender Schutz vor Feuchtigkeit, UV-Strahlen, Bläuepilzen, Schimmel & Algen
- Wasserbasiert: Keine Geruchsbelästigung & Reinigung der Arbeitsgeräte mit Wasser
- Schnelle Trocknung: 2 Anstriche an einem Tag
- Lange offene Zeit: Für komfortable Verarbeitung
- Seidenmattes, gleichmäßiges Lasurbild
- Dünnschichtig: Atmungsaktiv & blättert nicht ab
- Nachbehandlung ohne Anschleifen
- Langzeitschutz mit gleichmäßiger Abwitterung
- Mit eingebauter Imprägnierung & Grundierung

**Verbrauch:**

- Vorbeugend wirksam gegen Bläue bei 197-216 ml/m<sup>2</sup>

**Weitere Einzelheiten zu Verarbeitung und Produktdaten entnehmen Sie bitte dem neuesten Technischen Merkblatt.**

Bioidprodukte vorsichtig verwenden. Vor Gebrauch stets Etikett und Produktinformationen lesen.

GB

**Range of use:**

- For wood in outdoor areas without structural loads and without ground contact
- For building elements with limited or no dimensional stability
- For gables and facades, roof eaves, wood in gardens, carports, etc.

**Properties:**

- Preventive protection against moisture, UV radiation, blue stain, mould & algae
- Water based: No obnoxious odours & tools can be cleaned with water
- Dries quickly: 2 coats can be applied in one day
- Long open time: For easy application
- Silk matt, even stain appearance
- Thin-layer: Breathing active and does not peel
- Can be renovated without sanding
- Long-term protection, weathers uniformly
- Impregnation agent and primer all in one

**Application rate:**

- Preventive effect against blue stain with 197-216 ml/m<sup>2</sup>

**Further information on working and product specifications are found in the latest Technical Data Sheet.**

Use biocidal products with care. Always read the label and product information before using.

RU

**Сфера применения:**

- Обработка элементов из древесины, не подверженных статическим нагрузкам, расположенных снаружи помещений и не контактирующих с грунтом
- Элементы без сохранения линейных размеров и элементы с ограниченной деформацией
- Фронтоны и фасады, нижние поверхности свесов кровли, древесина в саду, навесы для автомобиля и др.

**Свойства:**

- Профилактическая защита от влаги, ультрафиолета, синевы, плесени и водорослей
- На водной основе: отсутствие неприятного запаха, очистка инструмента водой
- Быстрое высыхание: нанесение 2 слоев за один день
- Долгое время обработки («открытое время») для более комфортного нанесения
- Равномерное шелковисто-матовое лессирующее покрытие
- Тонкослойное покрытие: обладает паропроницаемостью, не отслаивается
- Не требует шлифования при обновлении покрытия
- Долговременная защита и равномерное выветривание при эксплуатации
- Пропитка и грунтовка в одном продукте

**Расход:**

- Общий расход для эффективной профилактической защиты от синевы 197-216 мл/м<sup>2</sup>

**Более подробная информация о применении и параметрах продукта приведена в актуальной версии технического описания.**

С осторожностью применять биоциды. Перед применением внимательно ознакомиться с этикеткой и информацией о продукте.

